

Chalon-sur-Saône

FACILE



5,4 KM

3 H

CHALON-SUR-SAÔNE

Au carrefour de routes romaines et de voies navigables, Chalon-sur-Saône est, dès le Moyen-âge, un centre commercial d'envergure européenne, où se cotoient aussi de nombreux artistes. La ville natale de Nicéphore Niépce et de l'ingénieur Emiland Gauthey est le point de passage obligé des grands de ce monde. De fêtes en marchés, de foires en carnivals, il suffit de parcourir les rues piétonnes pour s'en convaincre : à Chalon, la vie est dans la rue !



Débuter la balade de l'Office de Tourisme, place du Port Villiers. Prendre la rue Général Leclerc puis tourner à gauche sur la place de l'Hôtel de ville pour rejoindre le Musée Denon ❶. Revenir sur ses pas puis reprendre à gauche la rue Leclerc sur 50 mètres environ. Tourner à droite sur le parking privé (mais accessible aux piétons) et approcher de la Tour de Saudon ❷. Emprunter l'escalier qui monte jusqu'à la rue de l'Oratoire (les personnes à mobilité réduite et les poussettes pourront accéder à la rue de l'Oratoire par la rue au Change, dans le prolongement de la place de l'Hôtel de ville) puis passer sous le bâtiment-passerelle coloré et tourner à gauche dans la rue au Change. Continuer la balade dans la rue du Châtelet (remarquer au passage la façade du n°34). Continuer tout droit en empruntant la rue Saint Vincent, dont on appréciera l'atmosphère médiévale. Arriver sur la place Saint

Vincent et approcher de la cathédrale ❸. Prendre la rue aux Fèvres jusqu'à la place du Théâtre, tourner à droite dans la rue des Cloutiers puis tout droit rue Saint Antoine jusqu'à la place Pontus de Thiard (où l'on peut voir l'ancien Hôtel de Virey, en briques). Descendre la rue de Thiard puis reprendre à droite la rue Leclerc jusqu'à la place de l'Obélisque, monument duquel il faudra s'approcher ❹. Passer devant le Palais de Justice en longeant les arbres de la rue Emiland Menand. A la fontaine de Neptune (près du kiosque), tourner à droite et traverser la place de Beaune puis prendre à gauche la rue de la Trémouille (qui tourne encore à gauche). Longer le parking de la place du Collège puis traverser prudemment la route puis le parc pour atteindre la grille du jardin géobotanique (consulter le plan à l'entrée pour se rendre sur le lieu des questions) ❺. Passer entre le théâtre de plein air et la Maison des Vins (un grand

chalet blanc) puis traverser prudemment la route au rond-point ovale pour rejoindre les bords de Saône jusqu'à l'arbre sculpté ❻. Continuer le long des quais puis emprunter le pont Saint Laurent à gauche. Traverser prudemment la route pour descendre dans la rue de Strasbourg (par l'escalier ou la pente douce). Suivre cette rue réputée pour ses restaurants et continuer tout droit sur le pont de la Genise. Tourner à droite dans la rue Grange Vadot puis à gauche dans la rue de l'Abreuvoir jusqu'au pont des Chavannes ❼. Revenir par la rue de Strasbourg mais cette fois en tournant à droite après le pont de la Genise. Longer le quai de la Monnaie jusqu'au pont Saint Laurent. Traverser la route et tourner à gauche après avoir franchi la Saône pour suivre le quai des Messageries jusqu'à la hauteur du Musée Niépce, où l'on aura une belle vue de l'île Saint Laurent ❽.

Terminer la balade à l'Office de Tourisme.



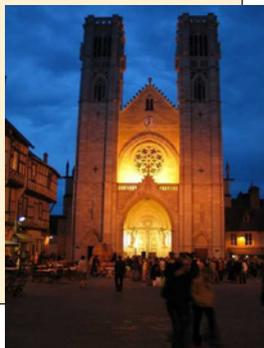
Infos locales

La Cathédrale Saint Vincent

La cathédrale Saint Vincent

Edifiée à partir de 1090 dans un style roman, la cathédrale se caractérise aujourd'hui par une élévation gothique et une façade « néo-gothique ». Venez découvrir son ensemble de chapiteaux romans, sa tapisserie de Bruxelles de 1510, un vitrail du XVIe. Une maquette tactile est à la disposition du public non-voyant ou malvoyant. Entrée libre.

Place Saint Vincent
Tél : 03 85 93 67 62



Les musées

Musée Niépce

Une collection unique autour des origines de l'image photographique, invitant à un parcours sans cesse renouvelé alliant objets, images originales et nouvelles technologies. Entrée gratuite.

28 quai des Messageries - Tél : 03 85 48 41 98



Musée Denon

Des chefs-d'œuvre de la peinture napolitaine du XVIIe siècle et de l'École de Rembrandt, les réalisations du chalonnais Dominique-Vivant Denon (1747-1825), ainsi que d'exceptionnels ensembles archéologiques découverts dans la Saône et sa vallée qui feront découvrir une autre facette des cultures anciennes, de la Préhistoire à l'Antiquité. Entrée gratuite.

Place de l'Hôtel de ville - Tél : 03 85 94 74 41



Evénements

Carnaval

Chaque année en février : parade nocturne, cavalcades rutilantes avec chars colorés, grosse têtes joviales, musique d'Europe, « Gôniots » et soirée « Carnaband's show ».

www.carnavaldechalon.com

Festival Chalon dans la rue

Depuis 1987, ce Festival Transnational des artistes de rue s'est affirmé comme l'événement incontournable des Arts de la Rue en France. Théâtre, danse, cirque, installations urbaines, déambulations, performances... sont chaque année à l'affiche durant le mois de juillet. Cinq jours de découverte et d'émerveillement à chaque coin de rue.

www.chalondanslarue.com

La Maison des Vins

La Maison des Vins

Cette maison, créée fin 1982 sous forme d'une association, a pour objectif la promotion des vins issus des domaines de la Côte Chalonnaise.

2 promenade Sainte Marie

Tél : 03 85 41 64 00

info@maisonvinsbourgogne.com

www.maisonvinsbourgogne.com

Poursuis ton aventure autour de Chalon !

JEU-BONUS RÉSERVÉ AUX 7-9 ET 9-12 ANS

Durant ta balade à Chalon, réponds bien aux deux questions consacrées à **Nicéphore Niépce** et à **Emiland Gauthey** (repérables à leur cadre coloré) :

Question NIEPCE





Si tu te rends sur le circuit Randoland de **ST-LOUP-DE-VARENNES**, grâce à ta bonne réponse, tu découvriras, en plus de la photographie, **une autre invention** dont Nicéphore Niépce et son frère Claude ont aussi été les pionniers !

Question GAUTHEY





Si tu te rends sur le circuit Randoland de **GIVRY**, grâce à ta bonne réponse, tu découvriras le lieu où Emiland Gauthey a caché **un véritable trésor** quelque part dans la région de Chalon !

BONNE CHANCE !



Pour en savoir plus

Office du Tourisme et des Congrès du Grand Chalon

2-4 Place du Port Villiers

71100 CHALON SUR SAONE

Tél : 03 85 48 37 97

officedetourisme@achalon.com

www.achalon.com

www.randoland.fr



Avant de partir

À l'aide de ta check-list, vérifie qu'il ne te manque rien. Coche les objets que tu emmènes avec toi pour la balade.

La peinture à l'huile,
C'est bien difficile
Mais c'est bien plus beau
Que la peinture à l'eau !

Check-list

- une protection pour tes fiches;
- un crayon;
- de bonnes chaussures;
- un chapeau;
- de la crème solaire;
- un vêtement de pluie (selon la météo);
- un petit sac à dos;
- une gourde avec de l'eau;
- un appareil photo (pour garder des souvenirs!).

Les enfants trouvent que le gardien du musée ressemble beaucoup à l'un des portraits exposés dans l'une de ses galleries. Mais de quel tableau s'agit-il ? Des indices sont à découvrir tout au long de ta balade. Utilise les informations fournies sur la page suivante pour retrouver le tableau qui fait tant rire nos amis. En fin de parcours, note son code (lettre ou chiffre) dans la case prévue pour la réponse.

À l'Office de Tourisme ou sur le site randoland.fr tu pourras vérifier si tu as trouvé la bonne réponse !



Énigme: 7107601P

TA RÉPONSE

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

CHALON-SUR-SAÔNE

POUR ACHETER LE FICHER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

1 Quelle est la forme des chapiteaux des colonnes qui soutiennent le mur ?
Tu vas découvrir la forme du cadre du portrait.



2 Observe le personnage sculpté dans la partie centrale du grand portail de l'église. Quelle partie de son corps lui manque-t-il ?



CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

POUR ACHETER LE FICHER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

LE FICHER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

3 De quelle couleur est le panneau de bois au sommet de la tour ?



4 Retrouve au bord de la Saône un obélisque sur l'une des faces de l'obélisque.



CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

CHIER, NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

TE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

5 Combien de rondins de bois te permettent de franchir le petit ruisseau qui coule depuis le sommet du « Monvan garnaque » ?



6 Quelle est la forme des ouvertures dans les piles du pont ?



CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

ÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

T PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

TÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

7 Lève ou baisse le pont de la Saône. Si tu regardes la Saône depuis le bord du quai quel message te permet de reconstituer l'année de la fête ?



8 Si tu regardes la Saône depuis le bord du quai quel message te permet de reconstituer l'année de la fête ?



RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

TE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

US SUR WWW.RANDOLAND.FR POUR ACHETER LE FICHER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

TE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

UR WWW.RANDOLAND.FR POUR ACHETER LE FICHER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

TE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

UR WWW.RANDOLAND.FR POUR ACHETER LE FICHER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

GE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

Chalon-sur-Saône

C'est bientôt l'heure de célébrer le fameux carnaval de Chalon. Tous les habitants du centre-ville sont impatients de voir déambuler dans la rue les troupes de musiciens et les géants sur leurs chars richement décorés. Ils seront tous plus étranges et rigolos les uns que les autres ! Par sécurité, on a demandé à Alex d'aller vérifier que les costumes et les chars sont rangés en ordre dans le hangar où on les a stockés. Malheureusement, Alex ne peut y entrer car la porte est fermée par un digicode dont il ignore la combinaison... Le responsable du hangar est injoignable et, à quelques heures du début des festivités, Alex n'a plus le choix : il doit appeler l'inspecteur Rando à son secours pour tenter de retrouver le bon code et ouvrir la porte du hangar.

Et toi, arriveras-tu à les aider ?



© Piffaut

Liste des codes

1AUMGL6K	MUO7O8UK
6STO8MLK	OUVLK79M
MOLR61OK	R6AOK11M
MSA17EON	SO7TVO5T
MTT0O9MV	

Tu disposes du plan ci-dessous.

À l'emplacement des points rouges, lis les indications qui te permettront de résoudre l'énigme principale.

À la fin de ta balade, rends-toi à l'Office de tourisme ou visite le site www.randoland.fr pour vérifier ta réponse.



CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

Chalon-sur-Saône

POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ.

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

Pour toutes les activités de cette fiche, reporte dans la grille de bas de page les réponses (le nombre de lettres et le nombre de cases colorées).

Note dans la grille le nom, en anglais, de cet objet.

Quelques mots anglais :
Bird = Oiseau ; Clés ;
Leaf = Feuille ; Bird = Oiseau

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

Rue Boichot, retrouve la stèle indiquant les plus hauts crues de la Saône. Quel mois précède celui de l'année où elle est montée à 7,05 m ?

Note dans la grille, dans l'ordre alphabétique, les lettres de ce mot.

4 L'obélisque
Complete cette phrase : « A l'origine, le bassin de venait jusqu'au pied de l'obélisque. »
Ces enfants ont essayé de résoudre l'énigme, mais ils ont mélangé les lettres !

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

★ quelques mètres de cette tour, au numéro 15 de la rue de l'Arrière Niépce, les habitants concitoyens le soin d'honorer quelque chose. Mais quoi ? Inscris ce mot dans la grille.

Écris dans la grille : ETILR...
ANTOINE, 13 ANS : EIGTEORUT
CAMILLE, 15 ANS : ...

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

Note dans la grille l'âge de l'enfant qui va pouvoir résoudre cette énigme.

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

3 La cathédrale saint Vincent

Deux grandes statues blanches accueillent le visiteur à l'entrée de l'édifice. Que tient dans sa main gauche le personnage qui porte des pains dans le pli de son vêtement ?

5 Le jardin géobotanique
Rends-toi au sommet du « Morvan granitique ». Combien de ponts de bois pour traverser le ruisseau ? Ecris ce chiffre dans la grille.

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

Retrouve le nom du sculpteur gravé au pied de cet autel. La troisième lettre de son nom est aussi un chiffre romain. Lequel ?

Transforme ce chiffre romain en chiffre arabe, ajoute-le à 100 et note ton résultat dans la grille.

Aide
Chiffres romains et chiffres arabes :
I = 1 V = 5
II = 2 X = 10
III = 3 L = 50
IV = 4 C = 100
V = 5 D = 500
X = 10

6 Le pont de Marigny
Note les 3 premiers lettres de son nom.
Exemple : statue de Niépce → STA



CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

7 Le pont des Fleury

Qui a réalisé le même nombre de points au tir à la cible que le nombre de ponts ?

Grille réponse

2	▶								
3	▶								
4	▶								
5	▶								
7	▶								



Note son prénom dans la grille.

Remets en ordre les caractères des cases colorées pour retrouver le code secret.

Énigme 7107601M

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

8 La vue sur l'île Saint Laurent

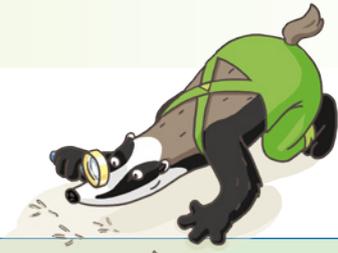
Quel monument chalonnais n'est pas visible depuis le fleuve où tu te trouves (même en te retournant) ?

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

Chalon-sur-Saône



Alerte au Musée Niépce ! Cette nuit, on a volé le premier appareil photographique inventé par Nicéphore Niépce. Le conservateur du musée est furieux car il devait justement apporter cet appareil historique à New York dans quelques jours pour une exposition internationale. L'Inspecteur Rando étant lui-même amateur de photographie, il accepte de mener l'enquête pour retrouver le voleur, et suggère de visionner les images enregistrées par les caméras de surveillance du musée cette nuit-là. Après avoir réussi à établir une liste de personnes suspectes au sein de laquelle se trouve le nom du coupable, l'Inspecteur Rando a maintenant besoin de ton aide pour le désigner à coup sûr. Sauras-tu l'aider ?



Liste des Suspects

BLANCHARD Georges, né le 8 juin 1949, directeur d'école
 LAFORGE Mireille, né le 6 avril 1965, sage-femme
 LANTHEY André, né le 31 janvier 1952, paysagiste
 SOUFFLOT Frédéric, né le 9 décembre 1964, sculpteur
 MOREAU Eric, né le 16 mars 1959, écrivain
 DUBOIS Charles, né le 21 février 1950, journaliste

PREVOST Brice, né le 9 février 1949, garagiste
 MEYNIER Christophe, né le 3 juin 1975, employé de mairie
 GRANGIER Nina, né le 16 septembre 1951, directrice de magasin
 ALAMA Mehdi, né le 25 mars 1967, maraîcher bio
 DECAMPOS José, né le 16 mai 1984, professeur d'histoire
 MAILLARD Dominique, né le 2 mars 1963, médecin

Tu disposes du plan ci-dessous. À l'emplacement des points rouges, lis les indications qui te permettront de résoudre l'énigme principale.

À la fin de ta balade, rends-toi à l'Office de tourisme ou visite le site randoland.fr pour vérifier ta réponse.



CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

Chalon-sur-Saône

POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

Lors du passage devant chacun des indices, lis attentivement les indications fournies et élimine au moins un nom de l'ag. Cette méthode permet au voleur de balade, de résoudre l'énigme principale.

1 Le maître Dandin

Emprunte la rue Boichot, à côté du musée, et retrouve les noms des lieux où deux voleurs de l'année ont vécu deux crues historiques de la Saône. Quels sont-ils ? Le coupable n'est pas né au cours de ces mois.



1. Où se trouvent les escaliers menant à la tour de Rando ?

L'inspecteur Rando a interrogé des enfants à propos de cette petite rue. Ils ont tous vu le coupable, mais l'un d'eux a fait une erreur. Lequel ?

2. Où se trouve la maison natale de Nicéphore Niépce au numéro 15 de cette rue ?

3. Cette rue passe entre la tour de Saudon et une autre tour. De quelle hauteur est-elle, vis-à-vis d'une cour fermée ?

FERRINE : Un joli bâtiment-passerelle sans fenêtre passe au-dessus de cette rue.

Un **hexagone** est une polygone fermé à six sommets et six côtés.

Le nom de famille du voleur ne commence pas par l'initiale du prénom de l'enfant qui se trompe.

3 La cathédrale Saint Vincent

Retrouve l'inscription latine au-dessus de la porte d'entrée la plus proche de la fontaine sphérique.

Le nombre de syllabes de ce mot est égal au prénom du voleur ne sont pas identiques.

4 L'obélisque

D'après les dates inscrites, combien d'années ont duré les travaux du Canal du Centre ?

Si ton résultat est supérieur à 10, le voleur n'exerce pas un métier dans le domaine de la santé.

Si ton résultat est inférieur à 10, le voleur n'est pas enseignant.

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

Un couple de promeneurs décrit le petit bassin qui se situe au centre du « Parc du Bassin ».

EMON : Le bord intérieur du bassin est un cercle et le bord extérieur est un hexagone.

SOPHIE : Le bord extérieur du bassin est un hexagone et le bord intérieur est un carré.

Le voleur n'est pas du même sexe que la personne qui a écrit le message.

Le nom de famille du voleur est le même que celui de la personne qui a écrit le message.

8 La vue sur l'île Saint Laurent

Depuis ce lieu (même en te retournant), lequel des monuments suivants est visible depuis ce lieu (même en te retournant). Lequel ?



Dôme de l'hôpital

Statue de Niépce

Cathédrale Saint-Vincent

Le nombre de lettres du mot qui se trouve au-dessus de la première lettre du monument invisible.

Tu devrais voir retrouver l'identité du voleur.

Énigme 7107601G

RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ.

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ.

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.